Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►**B**

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 826/2008

z 20. augusta 2008,

ktorým sa ustanovujú všeobecné pravidlá poskytovania pomoci Spoločenstva na súkromné skladovanie niektorých poľnohospodárskych produktov

(Ú. v. EÚ L 223, 21.8.2008, s. 3)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►**M1**	Nariadenie Komisie (ES) č. 138/2009 z 18. februára 2009	L 48	3	19.2.2009
►**M2**	Nariadenie Komisie (EÚ) č. 484/2010 z 3. júna 2010	L 138	1	4.6.2010
►**M3**	Nariadenie Komisie (EÚ) č. 557/2010 z 24. júna 2010	L 159	13	25.6.2010

Opravené a doplnené:

►**C1** Korigendum, Ú. v. EÚ L 288, 30.10.2008, s. 12 (826/2008)
►**C2** Korigendum, Ú. v. EÚ L 171, 1.7.2009, s. 48 (826/2008)

▼B

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 826/2008

z 20. augusta 2008,

ktorým sa ustanovujú všeobecné pravidlá poskytovania pomoci Spoločenstva na súkromné skladovanie niektorých poľnohospodárskych produktov

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č.1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ([1]), a najmä na článok 43 písm. a), d) a j) v spojení článkom 4,

keďže:

(1) V článku 28 nariadenia (ES) č. 1234/2007 sa ustanovuje, že pomoc na súkromné skladovanie musí byť poskytnutá na maslo a syry Grana Padano, Parmigiano Reggiano a Provolone.

(2) V článku 31 nariadenia (ES) č.1234/2007 ustanovuje, že pomoc na súkromné skladovanie môže byť poskytnutá na biely cukor, olivový olej, čerstvé alebo chladené mäso dospelého hovädzieho dobytka, trvanlivé syry vyrobené z ovčieho a/alebo kozieho mlieka, bravčové mäso, ovčie a kozie mäso.

(3) Aby bola schéma pomoci včas implementovaná, mali by sa ustanoviť podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia (ES) č. 1234/2007.

(4) V súčasnosti je možnosť poskytnúť pomoc na súkromné skladovanie ustanovená v nariadeniach Rady o spoločnej organizácii trhov pre určité výrobky. Tieto nariadenia boli nahradené nariadením Rady (ES) č. 1234/2007.

(5) Na zjednodušenie a zvýšenie účinnosti riadiacich a kontrolných mechanizmov by sa mali ustanoviť spoločné pravidlá implementácie schémy pomoci na súkromné skladovanie.

(6) Pomoc na súkromné skladovanie výrobkov uvedených v článkoch 28 a 31 nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007 by mala byť buď stanovená vopred alebo by mala byť určená prostredníctvom verejnej súťaže.

(7) Schéma pomoci na súkromné skladovanie výrobkov uvedených v článku 28 nariadenia (ES) č. 1234/2007 by mala byť implementovaná po splnení podmienok ustanovených v uvedenom nariadení.

([1]) Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s.1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 510/2008 (Ú. v. EÚ L 149, 7.6.2008, s. 61).

▼B

(8) Schéma pomoci na súkromné skladovanie výrobkov uvedených v článku 31 nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007 môže byť implementovaná po splnení podmienok ustanovených v uvedenom nariadení.

(9) Reštrukturalizácia cukrovarníckeho priemyslu v Spoločenstve viedla k vzniku rozdielov medzi regiónmi. Niektoré regióny majú vďaka miestnej výrobe alebo vďaka dovozu cukru nadbytok a iné ho majú nedostatok. V regiónoch s nadbytkom sa očakáva, že ceny na úrovni výrobcov budú vystavené tlaku na ich zníženie vzhľadom na to, že miestna ponuka prevyšuje miestny dopyt. V regiónoch s nedostatkom sa očakáva, že ceny na úrovni výrobcov budú stabilnejšie vzhľadom na to, že miestna ponuka nedosahuje úroveň miestneho dopytu. Pokles cien v niektorých členských štátoch sa neodrazí v priemernej cene na území Spoločenstva, a preto by sa malo ustanoviť, že verejná súťaž sa vyhlási len pre tie členské štáty, v ktorých sú priemerné vnútroštátne ceny pod hranicou 80 % referenčnej ceny.

(10) Všeobecným pravidlom pre zjednodušenie riadenia a kontroly by malo byť, že pomoc na súkromné skladovanie by sa mala poskytovať iba prevádzkovateľom zriadeným a zaregistrovaným na účely platby DPH na území Spoločenstva.

(11) S cieľom zaistiť účinnú kontrolu výroby olivového oleja a cukru by prevádzkovatelia oprávnení na pomoc na súkromné skladovanie mali spĺňať aj dodatočné podmienky.

(12) Na zabezpečenie účinnej kontroly opatrení by sa v tomto nariadení mali spresniť informácie potrebné na uzatvorenie zmluvy o skladovaní, ako aj povinnosti zmluvných strán.

(13) S cieľom zefektívnenia schémy pomoci by sa mali zmluvy uzatvárať na určité minimálne množstvá, podľa potreby rozdelené podľa produktov, a obsahovať povinnosti, ktoré musí zmluvná strana splniť a to najmä také povinnosti, ktoré umožňujú príslušnému orgánu zodpovednému za kontrolovanie skladovania vykonať inšpekciu podmienok skladovania.

(14) Ak je výška pomoci určená prostredníctvom verejnej súťaže, ponuky by mali obsahovať všetky informácie potrebné pre ich vyhodnotenie a mal by byť ustanovený spôsob komunikácie medzi členskými štátmi a Komisiou.

(15) Na základe získaných ponúk môže byť stanovená maximálna výška pomoci. Na trhu však môže dôjsť k situáciám, kedy hospodárske alebo iné aspekty zapríčinia, že bude potrebné zamietnuť všetky prijaté ponuky.

(16) Skladovanie zmluvného množstva počas dohodnutého obdobia je jednou zo základných podmienok udelenia pomoci na súkromné skladovanie. So zreteľom na obchodnú prax a z praktických dôvodov by sa mala povoliť istá miera tolerancie pre množstvo, na ktoré sa pomoc poskytuje.

▼B

(17) Vzhľadom na mimoriadnu povahu niektorých opatrení v oblasti súkromného skladovania vyplývajúcich z hospodárskej situácie by mohlo byť v prípade pomoci stanovej vopred potrebné zložiť zábezpeku, aby dodala žiadosti vážnosť a zaistila by, že opatrenie bude mať na trh požadovaný účinok. Zábezpeka spojená s účasťou vo verejnej súťaži by mala zaistiť, že ponúkané a prípadne prijaté množstvá sú skladované v súlade s podmienkami ustanovenými v tomto nariadení. Preto by sa mali prijať ustanovenia pre uvoľnenie a prepadnutie tejto zábezpeky zloženej v súlade s nariadením Komisie (EHS) č. 2220/85 z 22. júla 1985, ktorým sa stanovujú spoločné podrobné pravidlá pre uplatňovanie systému záruk pre poľnohospodárske výrobky ([1]).

(18) S cieľom zabezpečiť náležité riadenie skladovania by sa mali prijať ustanovenia o znížení výšky pomoci, ktorá sa má vyplatiť v prípade, ak je množstvo skladované počas zmluvnej doby skladovania nižšie ako zmluvné množstvo a ak doba skladovania nie je plne dodržaná.

(19) Vzhľadom na situáciu a vývoj na trhu môže byť vhodné vyzvať zmluvnú stranu, aby určila svoje zásoby na vývoz od začiatku ich uskladnenia.

(20) Keď sa výška pomoci na súkromné skladovanie stanovuje pre niektoré mäsové výrobky vopred, súčasné pravidlá ustanovujú lehotu na rozmyslenie, aby bolo možné vyhodnotiť situáciu na trhu pred oznámením o rozhodnutí podať žiadosť o pomoc. Ďalej, ak je to vhodné, mali by sa prijať ustanovenia o osobitných opatreniach uplatňovaných najmä na nevyriešené žiadosti. Tieto osobitné opatrenia majú za cieľ zabrániť nadmernému alebo špekulatívnemu používaniu schémy pomoci na súkromné skladovanie. Tieto opatrenia si vyžadujú promptné konanie a Komisia by mala byť oprávnená konať bez pomoci riadiaceho výboru a bez meškania prijať všetky nevyhnutné opatrenia. Tieto osobitné opatrenia sa už uplatňujú pri hovädzom, bravčovom, ovčom a kozom mäse. Aby sa zabezpečilo riadne fungovanie schémy pomoci na súkromné skladovanie pre tieto výrobky, je potrebné dodržať súčasné postupy prijímania opatrení bez významných zmien tak, ako boli ustanovené.

(21) Je dôležité stanoviť podmienky, na základe ktorých môže byť poskytnutá zálohová platba, úpravu pomoci v prípadoch, kedy nie je úplne dodržané zmluvné množstvo, kontroly dodržania podmienok na poskytnutie pomoci, možné pokuty a informácie, ktoré majú členské štáty oznamovať Komisii.

(22) Je tiež potrebné ustanoviť podrobné pravidlá týkajúce sa dokumentácie, účtovníctva a frekvencie a povahy kontrol.

([1]) Ú. v. ES L 205, 3.8.1985, s. 5. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2006 (Ú. v. EÚ L 365, 21.12.2006, s. 52).

▼B

(23) Mali by sa podniknúť primerané kroky, aby sa zabránilo nezrovnalostiam a podvodom a kroky na ich sankcionovanie. Na tento účel by mali byť zmluvné strany, v prípade ktorých sa zistí, že predložili nepravdivé vyhlásenia, na jeden rok vylúčené zo schémy pomoci na súkromné skladovanie.

(24) Toto nariadenie zahŕňa niektoré ustanovenia týkajúce sa súkromného skladovania uvedené v nariadení Komisie (ES) č. 562/2005 z 5. apríla 2005, ktorým sa ustanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999, pokiaľ ide o výmeny oznamov medzi členskými štátmi a Komisiou v sektore mlieka a mliečnych výrobkov ([1]), nariadení Komisie (ES) č. 952/2006 z 29. júna 2006 o spôsoboch uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 318/2006 v súvislosti s riadením vnútorného trhu s cukrom a s režimom kvót ([2]) a nariadení Komisie (ES) č. 105/2008 z 5. februára 2008, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999, pokiaľ ide o intervenciu na trhu s maslom ([3]). Tieto ustanovenia by mali byť vypustené a uvedené nariadenia by sa mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(25) Toto nariadenie navyše zahŕňa aj ustanovenia týkajúce sa súkromného skladovania z nasledujúcich nariadení, ktoré by mali byť zrušené a nahradené novým nariadením:

— nariadenie Komisie (EHS) č. 3444/90 (EHS) z 27. novembra 1990, ktorým sa určujú podrobné pravidlá pre poskytovanie pomoci pre súkromné skladovanie bravčového mäsa ([4]),

— nariadenie Komisie (ES) č. 2659/94 z 31. októbra 1994 o podrobných zásadách pre poskytovanie pomoci súkromného skladovania pre syry Grana Padano, Parmigiano-Reggiano a Provolone ([5]),

— nariadenie Komisie (ES) č. 907/2000 z 2. mája 2000, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá pre výkon nariadenia Rady (ES) č. 1254/1999 o podpore pre súkromný sektor v oblasti skladovania hovädzieho a teľacieho mäsa ([6]),

— nariadenie Komisie (ES) č. 2153/2005 z 23. decembra 2005 o schéme pomoci na súkromné skladovanie olivového oleja ([7]),

([1]) Ú. v. EÚ L 95, 14.4.2005, s. 11.
([2]) Ú. v. EÚ L 178, 1.7.2006, s. 39. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 707/2008 (Ú. v. EÚ L 197, 25.7.2008, s. 4).
([3]) Ú. v. EÚ L 32, 6.2.2008, s. 3.
([4]) Ú. v. ES L 333, 30.11.1990, s. 22. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2006.
([5]) Ú. v. ES L 284, 1.11.1994, s. 26. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 588/2007 (Ú. v. EÚ L 139, 31.5.2007, s. 16).
([6]) Ú. v. ES L 105, 3.5.2000, s. 6. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2006.
([7]) Ú. v. EÚ L 342, 24.12.2005, s. 39.

▼B

— nariadenie Komisie (ES) č. 6/2008 (EHS) zo 4. januára 2008, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá poskytovania pomoci na súkromné skladovanie ovčieho a kozieho mäsa ([1]),

— nariadenie Komisie (ES) č. 85/2008 z 30. januára 2008 o osobitných podmienkach poskytovania pomoci na súkromné skladovanie ovčieho a kozieho mäsa ([2]),

— nariadenie Komisie (ES) č. 414/2008 z 8. mája 2008, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999, pokiaľ ide o udeľovanie pomoci Spoločenstva na súkromné skladovanie niektorých druhov syra počas skladovacieho obdobia 2008/2009 ([3]).

(26) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

Úvodné ustanovenia

Oddiel 1

Rozsah a všeobecné pravidlá poskytovania pomoci na súkromné skladovanie

Článok 1

Rozsah a definícia

1. Týmto nariadením sa ustanovujú všeobecné pravidlá poskytovania pomoci na súkromné skladovanie výrobkov uvedených v článkoch 28 a 31 nariadenia (ES) č. 1234/2007.

Uplatňuje sa bez toho, aby boli dotknuté osobitné ustanovenia stanovené v nariadeniach Komisie o vyhlásení verejnej súťaže alebo o stanovení výšky pomoci na súkromné skladovanie vopred.

2. Na účely tohto nariadenia pojem „príslušné orgány členských štátov“ znamená útvary alebo orgány akreditované členskými štátmi ako platobné agentúry, ktoré spĺňajú podmienky ustanovené v článku 6 nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005 ([4]).

Článok 2

Oprávnenosť výrobkov

1. Aby sa na výrobky vzťahovala pomoc na súkromné skladovanie, musia okrem požiadaviek ustanovených v nariadení (ES) č. 1234/2007 spĺňať aj požiadavky uvedené v prílohe I k tomuto nariadeniu.

([1]) Ú. v. EÚ L 3, 5.1.2008, s. 13.
([2]) Ú. v. EÚ L 27, 31.1.2008, s. 3.
([3]) Ú. v. EÚ L 125, 9.5.2008, s. 17. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 750/2008 (Ú. v. EÚ L 202, 31.7.2008, s. 44).
([4]) Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 1.

▼B

2. Maslo, ktoré je skladované v inom členskom štáte než v členskom štáte jeho výroby, musí spĺňať aj dodatočné požiadavky uvedené v prílohe II k tomuto nariadeniu.

Článok 3

Podmienky poskytovania pomoci na biely cukor

1. Rozhodnutie o poskytnutí pomoci na súkromné skladovanie bieleho cukru môže byť prijaté, keď sú splnené nasledujúce podmienky:

a) priemerná cena za biely cukor na území Spoločenstva zaznamenaná v rámci systému oznamovania cien je pod hranicou 85 % referenčnej ceny;

b) na základe situácie na trhu a so zreteľom na predpokladané účinky mechanizmov riadenia trhu a predovšetkým na stiahnutie cukru z trhu zaznamenané priemerné ceny za biely cukor pravdepodobne zostanú na alebo pod touto hranicou počas dvoch mesiacov.

Vzhľadom na kritériá ustanovené v prvom pododseku sa môže poskytovanie pomoci na súkromné skladovanie obmedziť na členské štáty, v ktorých je priemerná cena bieleho cukru zaznamenaná v rámci systému oznamovania cien pod hranicou 80 % referenčnej ceny. Pomoc sa udeľuje na cukor, ktorý je alebo ktorý bude uskladnený výrobcami schválenými v týchto členských štátoch.

2. Biely cukor môže byť súkromne skladovaný v období od 1. novembra do 30. júna hospodárskeho roku, v ktorom bola pomoc poskytnutá.

▼M3

Článok 4

Podmienky poskytovania pomoci na olivový olej

1. Na účely uplatňovania článku 33 nariadenia (ES) č. 1234/2007 sa priemerná cena zaznamenáva na reprezentatívnych trhoch počas aspoň dvoch týždňov a Komisii ju oznamujú členské štáty vyrábajúce olivový olej, ako sa ustanovuje v časti A prílohy III k tomuto nariadeniu.

2. Oznámenia uvedené v odseku 1 sa podávajú podľa nariadenia Komisie (ES) č. 792/2009 ([1]).

▼B

Článok 5

Podmienky poskytovania pomoci na hovädzie mäso

Pomoc na súkromné skladovanie môže byť poskytnutá vtedy, ak je priemerná cena jatočných tiel samčích dospelých zvierat hovädzieho dobytka na území Spoločenstva vyjadrená v triede R3 a vypočítaná v súlade s časťou B prílohy III, rovná alebo nižšia ako 2 291 EUR/tona.

([1]) Ú. v. EÚ L 228, 1.9.2009, s. 3.

▼B

Oddiel 2

Všeobecné pravidlá stanovovania výšky pomoci na súkromné skladovanie

Článok 6

Postup stanovovania pomoci

Výšku pomoci na súkromné skladovanie výrobkov uvedených v článkoch 28 a 31 nariadenia (ES) č. 1234/2007 môže Komisia stanoviť buď prostredníctvom vyhlásenia verejnej súťaže počas obmedzeného obdobia v súlade s článkom 9 tohto nariadenia alebo môže v súlade s článkom 16 tohto nariadenia stanoviť výšku pomoci vopred.

Článok 7

Ponuky a žiadosti o poskytnutie pomoci na súkromné skladovanie

▼C1

1. Prevádzkovateľ, ktorý chce získať pomoc, predloží príslušným orgánom členského štátu, v ktorom sú alebo budú výrobky skladované, buď ponuku v súlade s článkom 10 ods. 1, alebo žiadosť v súlade s článkom 17 ods. 1.

▼B

2. V odvetviach, kde je schéma pomoci na súkromné skladovanie vyhlásená iba pre jeden alebo niekoľko regiónov alebo členských štátov, je možné predkladať ponuky a žiadosti iba v týchto regiónoch alebo členských štátoch.

3. Ponuky a žiadosti o pomoc na súkromné skladovanie soleného a nesoleného masla a syrov sa vzťahujú aj na výrobky, ktoré už boli úplne uskladnené.

4. Ponuky a žiadosti o pomoc na súkromné skladovanie čerstvého alebo chladeného mäsa hovädzieho dobytka, ošípaných, oviec, kôz a olivového oleja sa vzťahujú na množstvá týchto výrobkov, ktoré ešte neboli uskladnené.

5. Ponuky a žiadosti o pomoc na súkromné skladovanie cukru sa vzťahujú na cukor, ktorý už je alebo bude uskladnený.

Článok 8

Podmienky týkajúce sa oprávnenosti prevádzkovateľov

1. Prevádzkovatelia, ktorí žiadajú o pomoc na súkromné skladovanie alebo predkladajú ponuku majú sídlo a sú zaregistrovaní na účely platby DPH na území Spoločenstva.

2. V prípade olivového oleja musia prevádzkovatelia, ktorí žiadajú o pomoc na súkromné skladovanie alebo predkladajú ponuku splniť podmienky ustanovené v odseku 1 a dodatočné podmienky ustanovené v prílohe IV.

3. V prípade cukru musia prevádzkovatelia, ktorí žiadajú o pomoc na súkromné skladovanie alebo predkladajú ponuku splniť podmienky ustanovené v odseku 1 a musia byť výrobcami cukru podľa článku 7 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 952/2006.

▼B

KAPITOLA II

Pomoc poskytovaná prostredníctvom verejnej súťaže

Článok 9

Vyhlásenie verejnej súťaže

1. Verejná súťaž sa vyhlasuje v súlade s postupom uvedeným v článku 195 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1234/2007 prostredníctvom nariadenia, ďalej označovaného ako „nariadenie, ktorým sa vyhlasuje verejná súťaž“.

2. Nariadenie, ktorým sa vyhlasuje verejná súťaž môže obsahovať nasledujúce informácie:

a) výrobky, na ktoré sa verejná súťaž vzťahuje, prípadne s ich príslušnými číselnými znakmi KN;

b) jednotky množstva (dávky, šarže, nádoby, silá);

c) príslušné obdobie („obdobie verejnej súťaže“) a rôzne čiastkové obdobia, kedy je možné ponuky predkladať;

d) obdobie medzi vyhlásením a uzavretím verejnej súťaže, počas ktorého je možné ponuky predkladať;

e) minimálna a maximálna doba skladovania;

f) v prípade potreby, celkové množstvo, na ktoré sa vzťahuje verejná súťaž;

g) minimálne množstvo, ktoré musí pripadať na každú ponuku;

h) výška zábezpeky pripadajúcej na jednotku;

i) doba uskladnenia a vyskladnenia;

j) špecifikácie, ktoré sa musia uviesť na obale.

3. Medzi nadobudnutím účinnosti nariadenia, ktorým sa vyhlasuje verejná súťaž a prvým dňom na predkladanie ponúk musí uplynúť najmenej šesť dní.

Článok 10

Predkladanie ponúk

1. Ponuky sa predkladajú pri použití metódy, ktorú prevádzkovateľom sprístupnia príslušné členské štáty.

Príslušné orgány členských štátov môžu vyžadovať, aby boli elektronické ponuky doplnené zdokonaleným elektronickým podpisom v zmysle článku 2 bodu 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 1999/93/ES ([1]) alebo elektronickým podpisom, ktorý poskytuje rovnaké záruky, pokiaľ ide o funkcie pripisované podpisu uplatnením rovnakých pravidiel a podmienok ako sú tie, ktoré sú vymedzené v ustanoveniach Komisie o elektronických a digitalizovaných dokumentoch stanovených rozhodnutím Komisie 2004/563/ES, Euratom ([2]) a jeho vykonávacími predpismi.

([1]) Ú. v. ES L 13, 19.1.2000, s. 12.
([2]) Ú. v. EÚ L 251, 27.7.2004, s. 9.

▼B

2. Ponuka sa považuje za platnú, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

a) obsahuje odkaz na nariadenie, ktorým sa vyhlasuje verejná súťaž a dátum skončenia daného čiastkového obdobia na predkladanie ponúk;

b) obsahuje identifikačné údaje uchádzača: názov, adresu a registračné číslo DPH;

c) uvádza výrobok prípadne s jeho príslušným číselným znakom KN;

d) v prípade potreby uvádza dobu uskladnenia;

e) uvádza množstvo výrobkov, na ktoré sa vzťahuje ponuka;

f) ak sú už výrobky uskladnené, uvádza názov a adresu skladu, číslo skladovanej dávky/šarže/nádoby/sila a prípadne číslo schválenia, ktoré umožňuje identifikovať výrobný závod;

g) uvádza výšku ponúkanej pomoci pripadajúcu na jednotku a na deň v eurách a centoch bez DPH;

h) uchádzač zložil pred koncom čiastkového obdobia na predkladanie ponúk zábezpeku v súlade s ustanoveniami hlavy III nariadenia (EHS) č.2220/85 a v rámci rovnakého obdobia poskytol dôkaz o jej zložení;

i) neobsahuje žiadne dodatočné podmienky stanovené uchádzačom iné než tie, ktoré sú ustanovené v tomto nariadení a v nariadení, ktorým sa vyhlasuje verejná súťaž;

j) je predložená v úradnom jazyku alebo v jednom z úradných jazykov členského štátu, v ktorom sa ponuka predkladá.

3. Ponuky sa po predložení už neodvolávajú alebo nemenia a nedopĺňajú.

Článok 11

Posudzovanie ponúk

1. Príslušné orgány členského štátu rozhodnú o platnosti ponúk na základe splnenia podmienok ustanovených v článku 10 ods. 2.

2. Osoby oprávnené prijímať a posudzovať ponuky o nich nesmú prezradiť neoprávnenej osobe žiadne podrobnosti.

3. Ak príslušné orgány členského štátu rozhodnú, že je ponuka neplatná, informujú o tom uchádzača.

Článok 12

Oznámenie ponúk Komisii

1. Príslušné orgány členských štátov oznámia Komisii všetky platné ponuky.

2. Oznámenia neobsahujú údaje uvedené v článku 10 ods. 2 písm. b).

▼B

3. Oznámenia sa poskytujú elektronicky, spôsobom, ktorý Komisia oznámi členským štátom, v konkrétnej lehote ustanovenej v nariadení, ktorým sa vyhlasuje príslušná verejná súťaž.

4. Forma a obsah oznámení sú vymedzené na základe vzorov, ktoré členským štátom poskytne Komisia.

5. Príslušné orgány členských štátov oznámia Komisii aj nulový počet ponúk v lehote uvedenej v odseku 3.

Článok 13

Rozhodnutie na základe ponúk

1. Na základe ponúk oznámených v súlade s článkom 12 ods. 1 sa Komisia rozhodne podľa postupu uvedeného v článku 195 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1234/2007:

a) nestanoviť maximálnu výšku pomoci alebo

b) stanoviť maximálnu výšku pomoci.

2. V prípade uplatnenia článku 9 ods. 2 písm. f), Komisia v súlade s postupom uvedeným v článku 195 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1234/2007 stanoví koeficient vzťahujúci sa na ponuky, ktoré boli predložené na maximálnu výšku pomoci, ak by prijatie celkových množstiev, na ktoré bola daná výška pomoci poskytnutá, viedlo k prekročeniu celkového množstva.

Odchylne od ustanovení článku 10 ods. 3 sa uchádzač, na ktorého sa takýto koeficient vzťahuje, môže rozhodnúť do desiatich dní od uverejnenia vyššie uvedeného nariadenia, ktorým sa stanovuje koeficient, svoju ponuku odvolať.

3. Rozhodnutia o pomoci na súkromné skladovanie uvedené v odsekoch 1 a 2 sa uverejnia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 14

Jednotlivé rozhodnutia o ponukách

1. Ak bola v súlade s článkom 13 ods. 1 písm. b) stanovená maximálna výška pomoci, príslušné orgány členských štátov prijímajú ponuky, ktoré sa rovnajú alebo sú nižšie ako maximálna výška bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 13 ods. 2. Všetky ostatné ponuky sa zamietajú.

2. Ak sa nestanoví žiadna maximálna výška pomoci, všetky ponuky sa zamietnu.

Príslušné orgány členských štátov neprijímajú žiadne ponuky, ktoré neboli oznámené podľa článku 12 ods. 1.

▼B

3. Príslušné orgány členských štátov prijmú rozhodnutia uvedené v ods. 1 a ods. 2 tohto článku po uverejnení rozhodnutia Komisie o pomoci uvedeného v článku 13 ods. 1 a do troch pracovných dní od uverejnenia oznámia uchádzačom výsledok ich účasti vo verejnej súťaži.

4. Práva a povinnosti úspešných uchádzačov sa nedajú preniesť.

Článok 15

Základné požiadavky a zábezpeky

1. Základné požiadavky v zmysle článku 20 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 2220/85 sú:

a) neodvolať ponuku;

b) udržiavať na sklade najmenej 99 % zmluvného množstva, v prípade mäsových výrobkov 90 %, v prípade olivového oleja 98 % a v prípade syrov 95 % zmluvného množstva počas zmluvnej doby skladovania na vlastné riziko zmluvnej strany v zmysle článku 19 tohto nariadenia a za podmienok uvedených v článku 22 ods. 1 písm. a) tohto nariadenia;

c) ak sa uplatňuje článok 28 ods. 3, vyviesť výrobky v súlade s jednou z troch v ňom uvedených možností.

2. Zábezpeky sa uvoľnia okamžite ak:

a) je ponuka neplatná alebo zamietnutá, alebo ak je v prípade uplatnenia článku 13 ods. 2 druhého pododseku odvolaná;

b) v prípade uplatnenia článku 13 ods. 2 prvého pododseku suma uvoľnenej zábezpeky zodpovedá neakceptovanému množstvu.

3. Zábezpeky sa uvoľnia na množstvá, pre ktoré boli zmluvné povinnosti splnené.

4. Ak dôjde k prekročeniu časového limitu na uskladnenie stanoveného v článku 25 ods. 1 tohto nariadenia, zábezpeka prepadá v súlade s článkom 23 nariadenia (EHS) č. 2220/85.

KAPITOLA III

Vopred stanovená pomoc

Článok 16

Stanovenie výšky pomoci vopred

1. Suma pomoci na súkromné skladovanie sa stanoví vopred v súlade s postupom uvedeným v článku 195 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1234/2007 prostredníctvom nariadenia ďalej nazývaného „nariadenie, ktorým sa stanovuje suma pomoci vopred“.

▼B

2. Nariadenie, ktorým sa stanovuje suma pomoci vopred môže obsahovať nasledujúce informácie:

a) výrobky, na ktoré sa verejná súťaž vzťahuje, prípadne s ich príslušnými číselnými znakmi KN;

b) výšku pomoci na súkromné skladovanie pripadajúcu na hmotnostnú jednotku, na ktorú sa verejná súťaž vzťahuje;

c) jednotky množstva (dávky, šarže, nádoby, silá);

d) minimálne množstvo na jednu žiadosť;

e) obdobie, na ktoré sa žiada o pomoc na súkromné skladovanie,

f) obdobia uskladnenia a vyskladnenia;

g) minimálna a maximálna doba skladovania;

h) špecifikácie, ktoré sa musia uviesť na obale;

i) prípadne výška zábezpeky pripadajúca na jednotku.

Článok 17

Žiadosti o poskytnutie pomoci

1. Žiadosti sa predkladajú pri použití metódy, ktorú prevádzkovateľom sprístupní príslušný členský štát.

Príslušné orgány členských štátov môžu vyžadovať, aby elektronické žiadosti boli doplnené zdokonaleným elektronickým podpisom v zmysle článku 2 bod 2 smernice 1999/93/ES alebo elektronickým podpisom, ktorý poskytuje rovnaké záruky, pokiaľ ide o funkcie pripisované podpisu uplatnením rovnakých pravidiel a podmienok ako sú tie, ktoré sú vymedzené v ustanoveniach Komisie o elektronických a digitalizovaných dokumentoch stanovených rozhodnutím Komisie 2004/563/ES, Euratom a jeho vykonávacími predpismi.

2. Žiadosti sa považujú za platné, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

a) uvádzajú odkaz na nariadenie, ktorým sa stanovuje výška pomoci vopred;

b) uvádzajú identifikačné údaje ako sú meno žiadateľa, adresa a registračné číslo DPH;

c) uvádzajú výrobok prípadne s jeho príslušným číselným znakom KN;

d) uvádzajú množstvo výrobkov;

e) uvádzajú prípadne dobu skladovania;

f) ak sú výrobky už uskladnené, uvádzajú názov a adresu skladu, číslo skladovanej dávky/šarže/nádoby/sila a prípadne číslo schválenia, ktoré umožňuje identifikovať výrobný závod;

▼B

g) neobsahujú žiadne dodatočné podmienky stanovené žiadateľom iné než tie, ktoré sú ustanovené v tomto nariadení a v nariadení, ktorým sa stanovuje výška pomoci vopred;

h) sú predložené v úradnom jazyku alebo v jednom z úradných jazykov členského štátu, v ktorom sa žiadosť predkladá;

i) žiadateľ zložil zábezpeku v súlade s ustanoveniami hlavy III nariadenia (EHS) č. 2220/85 a prípadne predložil dôkaz o jej zložení.

3. Obsah žiadostí sa po ich podaní nemení a nedopĺňa.

Článok 18

Základné požiadavky a zábezpeky

1. Ak sa uplatňuje článok 17 ods. 2 písm. i), sú základné požiadavky v zmysle článku 20 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 2220/1985 nasledovné:

a) neodvolať žiadosť o uzatvorenie zmluvy;

b) umiestniť a skladovať najmenej 99 % zmluvného množstva, v prípade mäsových výrobkoch 90 %, v prípade olivového oleja 98 % a v prípade syrov 95 % zmluvného množstva počas zmluvnej doby skladovania na vlastné riziko zmluvnej strany v zmysle článku 19 tohto nariadenia a v súlade s podmienkami ustanovenými v článku 22 ods. 1 písm. a);

c) ak sa uplatňuje článok 28 ods. 3, vyvážať výrobky v súlade s jedným z troch v ňom uvedených spôsobov.

2. Zábezpeky sa uvoľňujú okamžite, ak žiadosti alebo vyhlásenia nie sú prijaté.

3. Zábezpeky sa uvoľňujú na množstvá, pre ktoré boli podmienky splnené.

4. Ak dôjde k prekročeniu časového limitu na uskladnenie ustanoveného v článku 25 ods. 1 tohto nariadenia, zábezpeka prepadá v súlade s článkom 23 nariadenia (EHS) č. 2220/1985.

KAPITOLA IV

Zmluvy

Článok 19

Uzatváranie zmlúv

Zmluvy sa uzatvárajú medzi príslušnými orgánmi členského štátu, na území ktorého sú alebo budú výrobky skladované, a úspešným uchádzačom alebo žiadateľom, ktorý spĺňa požiadavky uvedené v článku 8, ďalej nazývaným „zmluvná strana“.

▼B

Článok 20

Informácie o mieste uskladnenia

Po prijatí oznámenia od členského štátu uvedeného v článku 14 ods. 3 alebo po uzavretí zmluvy uvedenej v článku 23 ods. 1 alebo po oznámení alebo uverejnení rozhodnutí uvedených v článku 23 ods. 2 úspešný uchádzač alebo žiadateľ zašle príslušnému orgánu členského štátu:

a) názov a adresu skladu alebo skladov a pre každý sklad podrobné informácie o presnom umiestnení síl alebo dávok alebo šarží alebo nádob so zodpovedajúcimi množstvami;

b) oznámenie o dátume uskladnenia každej dávky, ktorá ešte nie je na mieste a potrebný časový rámec na umiestnenie zmluvného množstva do skladu. Pri každej dávke, ktorá sa uskladňuje, sa musí uviesť množstvo a presné umiestnenie.

Príslušný orgán môže vyžadovať, aby vyššie uvedené informácie boli poskytnuté najmenej dva pracovné dni pred umiestnením každej dávky do skladu.

Článok 21

Prvky zmluvy

Zmluva obsahuje prvky uvedené v článku 22 tohto nariadenia a buď prvky stanovené v relevantných ustanoveniach nariadenia, ktorým sa vyhlasuje verejná súťaž a v ponuke, alebo prvky stanovené v relevantných ustanoveniach nariadenia, ktorým sa stanovuje suma pomoci vopred.

Článok 22

Povinnosti zmluvnej strany

1. Zmluvy ukladajú zmluvnej strane aspoň nasledujúce povinnosti:

a) uskladniť a skladovať zmluvné množstvo počas zmluvnej doby skladovania na vlastné riziko a náklady v podmienkach, ktoré zaručujú udržanie charakteristických čŕt výrobku uvedených v prílohe I, bez nahradzovania skladovaných výrobkov alebo ich premiestňovania do iného skladu. Avšak ak v prípade syrov zmluvná strana predloží odôvodnenú žiadosť, môže príslušný orgán povoliť premiestnenie uskladnených výrobkov. Ak v prípade ostatných výrobkov zmluvná strana predloží odôvodnenú žiadosť, príslušný orgán môže povoliť premiestnenie skladovaných výrobkov len vo výnimočných prípadoch;

b) uschovávať váhové listy vystavené v čase umiestnenia výrobkov do skladu;

▼B

c) zasielať dokumenty týkajúce sa činností ohľadne umiestňovania do skladu príslušnému orgánu najneskôr do jedného mesiaca od dátumu uskladnenia uvedeného v článku 25 ods. 1;

d) umožniť príslušnému orgánu kedykoľvek skontrolovať, či sú dodržiavané všetky povinnosti ustanovené v zmluve;

e) skladovať výrobky tak, aby k nim bol dobrý prístup a boli jednotlivo identifikovateľné, na každej individuálne skladovanej jednotke musí byť uvedený dátum umiestnenia do skladu, číslo zmluvy, názov výrobku a hmotnosť.

2. Zmluvná strana dáva k dispozícii príslušnému orgánu zodpovednému za kontrolovanie všetky dokumenty ku každej zmluve, umožňujúce najmä overenie nasledujúcich informácií o súkromne skladovaných výrobkoch:

a) schvaľovacie číslo identifikujúce závod a členský štát výroby, ak je toto potrebné;

b) pôvod a dátum výroby výrobkov, alebo v prípade cukru hospodársky rok výroby a prípadne deň porážky;

c) dátum uskladnenia;

d) hmotnosť a počet zabalených kusov;

e) prítomnosť v sklade a adresu skladu;

f) predpokladaný dátum skončenia zmluvnej doby skladovania doplnený skutočným dátumom vyskladnenia výrobku.

Pokiaľ ide o prvý pododsek písm. d), ak sa do skladu umiestni mäso po rozkrájaní, vykostení alebo čiastočnom vykostení, uskladnené výrobky sa vážia a toto váženie sa môže uskutočniť v mieste, kde sa mäso krája, čiastočne vykosťuje alebo vykosťuje. Hmotnosť výrobkov, ktoré sa majú uskladniť sa nestanovuje pred uzatvorením zmluvy.

3. Zmluvná strana alebo prípadne prevádzkovateľ skladu, vedie účtovné záznamy o skladovaní, ktoré sú k dispozícii v sklade, a ktoré pod číslom zmluvy obsahujú:

a) identifikačné údaje o výrobkoch umiestnených do súkromného skladu podľa dávok/šarží/nádob/síl;

b) dátum uskladnenia a vyskladnenia;

c) množstvo pripadajúce na skladovanú dávku/šaržu/nádobu/silo;

d) umiestnenie výrobkov v sklade.

▼B

Článok 23

Uzatváranie zmlúv na pomoc stanovenú vopred

1. Pri výrobkoch, ktoré už boli uskladnené sa zmluvy uzatvárajú najneskôr do 30 dní od dátumu prijatia informácií uvedených v článku 17 ods. 2 písm. f), pričom toto ešte prípadne podlieha následnému potvrdeniu oprávnenosti výrobkov v súlade s článkom 36 ods. 2 druhým pododsekom. Ak oprávnenosť výrobkov nie je potvrdená, uvedená zmluva sa považuje za neplatnú.

2. Pri výrobkoch, ktoré ešte nie sú uskladnené, príslušný orgán oznámi rozhodnutia o žiadostiach každému žiadateľovi v piaty pracovný deň po dni podania žiadosti pod podmienkou, že Komisia neprijme v súlade s odsekom 3 osobitné opatrenia v intervenčnom období. Zmluva sa považuje za uzatvorenú v deň odoslania oznámenia o rozhodnutí uvedeného v tomto odseku.

3. Ak sa v prípade pomoci stanovenej vopred na hovädzie, bravčové, ovčie a kozie mäso, pri preskúmaní situácie odhalí neprimerané využívanie schémy pomoci ustanovenej týmto nariadením alebo ak sa objaví riziko nadmerného využívania, môže Komisia:

a) pozastaviť uplatňovanie schémy po dobu najviac päť pracovných dní, žiadosti o uzatvorenie zmlúv predložené počas tohto obdobia sa neprijímajú;

b) stanoviť jednotné percento, o ktoré sa množstvá v žiadostiach na uzatvorenie zmlúv znižujú, pod podmienkou dodržania prípadného minimálneho zmluvného množstva;

c) zamietnuť žiadosti predložené pred pozastavením, o prijatí ktorých by sa rozhodovalo počas obdobia pozastavenia.

Článok 24

Uzatváranie zmlúv na pomoc poskytnutú na základe verejnej súťaže

Po odovzdaní úplných informácií uvedených v článku 20 príslušný orgán členského štátu oznámi úspešnému uchádzačovi, že poskytol všetky potrebné informácie a že od tohto momentu sa považuje zmluva za uzatvorenú.

Za dátum uzatvorenia zmluvy sa považuje dátum, kedy príslušný orgán členského štátu poskytne zmluvnej strane uvedené oznámenie.

Článok 25

Uskladnenie ešte neuskladnených výrobkov

1. V prípade výrobkov, ktoré sa uskladňujú až po uzatvorení zmluvy, sa ich zmluvné množstvo uskladňuje do 28 dní od dátumu uzatvorenia zmluvy.

▼B

2. Výrobky sa uskladňujú v jednotlivých dávkach/šaržiach/nádobách/silách, pričom každá dávka/šarža/nádoba/silo predstavuje množstvo uskladnené v príslušný deň podľa zmluvy a podľa skladu.

3. Uskladňovanie sa končí v deň, kedy je uskladnená posledná dávka/šarža/nádoba/silo.

Článok 26

Dodatočné ustanovenia týkajúce sa uskladňovania mäsových výrobkov

1. V prípade hovädzieho mäsa môžu zmluvné strany pod nepretržitým dohľadom príslušného orgánu a počas doby umiestňovania do skladu krájať, čiastočne vykosťovať alebo vykosťovať všetky výrobky alebo časť výrobkov pod podmienkou, že sa použije dostatočné množstvo jatočných tiel na to, aby bola uskladnená tonáž, na ktorú sa zmluva uzatvorila, a že sa všetko takto spracované mäso uskladní. Zmluvné strany, ktoré by chceli využiť túto možnosť, to oznámia príslušnému orgánu najneskôr v deň začiatku uskladňovania.

Príslušný orgán však môže vyžadovať, aby mu oznámenie uvedené v prvom pododseku bolo poskytnuté najmenej dva pracovné dni pred uskladnením každej individuálnej dávky.

Veľké šľachy, chrupavky, kosti, veľké kusy loja a ďalšie odrezky z krájania, čiastočného vykosťovania alebo vykosťovania sa neskladujú.

2. Skladovanie mäsových výrobkov začína za každú individuálnu dávku zmluvného množstva v deň, kedy sa dostáva pod kontrolu príslušného orgánu. Tento deň bude dňom, kedy sa stanoví čistá hmotnosť čerstvého chladeného výrobku:

a) v mieste uskladnenia, ak sa výrobok zmrazuje v priestoroch skladu;

b) v mieste zmrazenia, ak sa výrobok zmrazuje v na to určených zariadeniach mimo miesta uskladnenia;

c) v mieste vykosťovania alebo krájania, ak sa mäso uskladňuje po rozkrájaní alebo vykostení.

Článok 27

Zmluvná doba skladovania

1. Ak sa výrobky uskladňujú po uzatvorení zmluvy, zmluvná doba skladovania sa začína v deň nasledujúci po dni, kedy došlo k uskladneniu poslednej dávky/šarže/nádoby/sila.

▼B

2. Pri výrobkoch, ktoré už sú uskladnené, sa zmluvná doba skladovania začína v deň nasledujúci po dni, kedy príslušné orgány prijali informácie uvedené v článku 10 ods. 2 písm. f) a v článku 17 ods. 2 písm. f).

3. Pri olivovom oleji sa začína zmluvná doba skladovania až po zapečatení nádob po odobratí vzoriek.

4. Posledný deň skladovania môže byť stanovený buď v nariadení, ktorým sa vyhlasuje verejná súťaž alebo v nariadení, ktorým sa stanovuje suma pomoci vopred ako sa uvádza v článku 9 ods. 2 písm. i) a v článku 16 ods. 2 písm. f).

Článok 28

Vyskladnenie

1. Vyskladnenie sa môže začať deň po uplynutí posledného dňa zmluvnej doby skladovania alebo prípadne od dátumu spresneného v nariadení, ktorým sa stanovuje suma pomoci vopred alebo v nariadení, ktorým sa vyhlasuje verejná súťaž.

2. Vyskladňujú celé skladové dávky alebo, ak to príslušný orgán povolí, menšie množstvá.

V prípade, na ktorý odkazuje článok 27 ods. 3 a článok 36 ods. 5 písm. a), je však možné vyskladniť iba zapečatené množstvá.

3. Zmluva môže stanoviť, že po skončení dvojmesačnej doby skladovania môže zmluvná strana vyskladniť celé množstvá alebo časť množstva výrobkov, na ktoré sa daná zmluva vzťahuje, pod podmienkou, že toto predstavuje minimálne 5 ton na jednu zmluvnú stranu a sklad, alebo ak je množstvo menšie než 5 ton, celkové množstvo v sklade vyplývajúce zo zmluvy, za predpokladu, že do 60 dní od ich vyskladnenia bude splnená jedna z nasledujúcich podmienok:

a) výrobky opustili colné územie Spoločenstva bez ďalšieho spracovania;

b) výrobky sa dostali na miesto určenia bez ďalšieho spracovania v prípadoch uvedených v článku 36 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 800/1999 ([1]) alebo

c) výrobky sú umiestnené bez ďalšieho spracovania do dodávateľského skladu schváleného na základe článku 40 ods. 2 nariadenia (ES) č.800/1999.

Zmluvná doba skladovania sa za každú individuálnu dávku určenú na vývoz končí deň pred:

a) dňom vyskladnenia alebo

b) dňom prijatia vývozného vyhlásenia, ak výrobok nebol premiestnený.

([1]) Ú. v. ES L 102, 17.4.1999, s. 11.

▼B

Výška pomoci sa zníži pomerne k zníženiu počas doby skladovania uplatnením denných výšok pomoci, ktoré stanoví Komisia postupom podľa článku 195 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1234/2007.

Na účely tohto odseku sa predkladá dôkaz o vývoze v súlade s článkami 7 a 8 nariadenia (ES) č. 800/1999 v prípade, že výrobky spĺňajú podmienky na získanie náhrad.

V prípade, že výrobky nespĺňajú podmienky na získanie náhrad, poskytuje sa dôkaz o vývoze v prípadoch ustanovených v článku 8 nariadenia (ES) č. 800/1999 predložením originálnej kontrolnej kópie T5 v súlade s článkami 912a, 912b, 912c, 912e a 912g nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 ([1]). V kolónke 107 kontrolnej kópie sa uvádza číslo tohto nariadenia.

Článok 29

Oznámenie o vyskladnení

Zmluvná strana oznámi príslušnému orgánu v predstihu svoj zámer vyskladniť výrobky v súlade s ustanoveniami uvedenými v článku 36 ods. 6.

Ak nie je dodržaná požiadavka ustanovená v prvom odseku, ale príslušný orgán má za to, že mu bol do 30 dní od vyskladnenia predložený dostačujúci dôkaz o dátume vyskladnenia a o vyskladnených množstvách, pomoc sa znižuje o 15 % a vypláca sa iba za obdobie, na ktoré zmluvná strana predloží príslušnému orgánu dostatočný dôkaz o tom, že výrobok bol skladovaný v zmluvnom sklade.

Ak nie je dodržaná požiadavka ustanovená v prvom odseku a príslušný orgán považuje dôkaz, ktorý mu bol predložený do 30 dní od vyskladnenia o dátume vyskladnenia a o vyskladnených množstvách za nedostačujúci, nevypláca sa v súvislosti s danou zmluvou žiadna pomoc a prípadne prepadne celá zábezpeka zložená v súvislosti s príslušnou zmluvou.

KAPITOLA V

Vyplatenie pomoci

Článok 30

Žiadosť o vyplatenie pomoci

1. Pomoc, alebo ak bola v súlade s článkom 31 vyplatená záloha na pomoc, zvyšná časť pomoci, sa vyplatí na základe žiadosti o vyplatenie podanej zmluvnou stranou do troch mesiacov od konca zmluvnej doby skladovania.

2. Ak zmluvná strana nebola schopná poskytnúť podporné dokumenty v požadovanej časovej lehote troch mesiacov napriek tomu, že konala promptne, aby ich včas získala, môže jej byť poskytnuté predĺženie lehoty, ktoré však nesmie presiahnuť celkovú dĺžku troch mesiacov.

([1]) Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1.

▼B

3. Ak sa uplatňuje článok 28 ods. 3 prvý pododsek tohto nariadenia, potrebný dôkaz sa predkladá v časových lehotách stanovených v článkoch 49 ods. 2, ods. 4 a 6 nariadenia (ES) č. 800/1999.

Článok 31

Záloha na pomoc

1. Po 60 dňoch uskladnenia môže byť na žiadosť zmluvnej strany vyplatená jedna zálohová platba pomoci pod podmienkou, že zmluvná strana zloží zábezpeku rovnajúcu sa zálohe plus 10 %.

2. Záloha neprevyšuje sumu pomoci zodpovedajúcu dobe skladovania 90 dní alebo troch mesiacov. Zábezpeka uvedená v odseku 1 sa uvoľní okamžite po vyplatení zostatku pomoci.

Článok 32

Vyplatenie pomoci

Pomoc, alebo zostatok pomoci, sa vypláca do 120 dní po dni podania žiadosti o vyplatenie pomoci pod podmienkou, že boli dodržané všetky povinnosti vyplývajúce zo zmluvy a bola uskutočnená záverečná kontrola. Ak však prebieha administratívne vyšetrovanie, pomoc sa nevyplatí, kým nedôjde k uznaniu nároku na vyplatenie.

Článok 33

Vyplatenie pomoci v prípade vykosťovania v odvetví hovädzieho mäsa

1. Ak prípade vykosťovania skutočne skladované množstvo nepresahuje 67 kg vykosteného mäsa na 100 kg mäsa na kosti, nevypláca sa žiadna pomoc.

2. Ak je skutočne skladované množstvo vyššie ako 67 kg, ale nižšie ako 75 kg vykosteného mäsa na 100 kg mäsa na kosti, výška pomoci sa pomerne zníži.

3. Žiadne zníženie ani zvýšenie pomoci sa neuplatňuje, pokiaľ je skutočne skladované množstvo vykosteného hovädzieho mäsa 75 kg alebo viac na 100 kg použitého mäsa na kosti.

Článok 34

Zníženie sumy alebo vylúčenie z platenia

1. S výnimkou prípadov vyššej moci, ak je skutočne skladované množstvo počas zmluvnej doby menšie než zmluvné množstvo, ale nie je menšie než 99 % tohto množstva, pomoc sa vypláca na skutočne skladované množstvo. Ak však príslušný orgán zistí, že zmluvná strana konala úmyselne alebo nedbalo, môže rozhodnúť o ďalšom znížení pomoci alebo o jej nevyplatení.

▼B

Pri bravčovom, hovädzom, ovčom a kozom mäse sa pomoc vypláca za skutočne skladované množstvo mäsa, ak toto množstvo nepredstavuje menej než 90 % zmluvného množstva.

Pri olivovom oleji sa pomoc vypláca na skutočne skladované množstvo, ak toto množstvo nepredstavuje menej než 98 % zmluvného množstva.

Pri syre sa pomoc vypláca za skutočne skladované množstvo, ak toto množstvo nepredstavuje menej než 95 % zmluvného množstva.

2. S výnimkou prípadov vyššej moci, ak je skutočne skladované množstvo počas zmluvnej doby nižšie než percentá stanovené v odseku 1, ale nie je menšie než 80 % zmluvného množstva, pomoc na skutočne skladované množstvo sa zníži o polovicu. Ak však príslušný orgán zistí, že zmluvná strana konala úmyselne alebo nedbalo, môže rozhodnúť o ďalšom znížení pomoci alebo o jej nevyplatení.

3. Okrem prípadov vyššej moci, ak je skutočne skladované množstvo počas zmluvnej doby menšie než 80 % zmluvného množstva, nevypláca sa žiadna pomoc.

4. Ak dôjde k prekročeniu časového limitu uvedeného v článku 25 ods. 1 o viac než 10 dní, neposkytuje sa žiadna pomoc.

5. Ak kontroly počas skladovania alebo vyskladňovania odhalia chybné výrobky, za tieto množstvá sa nevypláca žiadna pomoc. Zvyšok skladovanej dávky, ktorá je ešte oprávnená na poskytnutie pomoci, nesmie klesnúť pod minimálnu hranicu ustanovenú v nariadení, ktorým sa vyhlasuje verejná súťaž alebo v nariadení, ktorým sa stanovuje suma pomoci vopred. Rovnaké pravidlo sa uplatňuje, ak časť skladovanej dávky/šarže bola vyskladnená z uvedeného dôvodu pred skončením minimálnej doby skladovania alebo pred dátumom prvého povoleného vyskladnenia, ak sa v nariadení, ktorým sa vyhlasuje verejná súťaž alebo v nariadení, ktorým sa stanovuje suma pomoci vopred takýto dátum uvádza.

Chybné výrobky sa nezahŕňajú do výpočtu skutočne uskladneného množstva uvedeného v odsekoch 1, 2 a 3.

6. Okrem prípadov vyššej moci, ak zmluvná strana nedodrží koniec zmluvnej doby skladovania, ak bol stanovený v súlade s článkom 27 ods. 4, alebo dvojmesačnej doby uvedenej v článku 28 ods. 3 pre celé skladované množstvo, znižuje sa za každý kalendárny deň neplnenia výška pomoci pre príslušnú zmluvu o 10 %. Toto zníženie však nepresiahne 100 % výšky pomoci.

▼B

KAPITOLA VI

Oznámenia

Článok 35

Povinnosti týkajúce sa oznámení členského štátu Komisii

1. Členský štát oznamuje Komisii:

a) najmenej raz týždenne výrobky a množstvá, na ktoré boli uzatvorené zmluvy počas predchádzajúceho týždňa, rozdelené podľa doby skladovania a prípadne množstvá výrobkov, na ktoré boli predložené žiadosti o uzatvorenie zmlúv;

b) najneskôr na konci mesiaca za predchádzajúci mesiac:

i) množstvá výrobkov uskladnené a vyskladnené počas daného mesiaca, prípadne rozdelené podľa kategórií;

ii) množstvá výrobkov v sklade na konci príslušného mesiaca, prípadne rozdelené podľa kategórií;

iii) množstvá výrobkov, v prípade ktorých sa skončila zmluvná doba skladovania;

iv) ak bola doba skladovania skrátená alebo predĺžená v súlade s článkom 43 ods. d) bodom ii) a iii) nariadenia (ES) č. 1234/2007, výrobky a množstvá, pri ktorých bola upravená doba skladovania spolu s pôvodnými a upravenými dátumami vyskladnenia.

2. Komisia poskytne členským štátom vzory všetkých oznámení.

3. Podrobnejšie informácie o oznámeniach sú ustanovené v nariadení, ktorým sa stanovuje suma pomoci vopred alebo v nariadení, ktorým sa vyhlasuje verejná súťaž.

KAPITOLA VII

Kontroly a pokuty

Článok 36

Kontroly

1. Členské štáty prijmú všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie súladu s týmto nariadením. Tieto opatrenia zahŕňajú kompletnú administratívnu kontrolu žiadostí o poskytnutie pomoci, doplnenú kontrolami na mieste ako sa to ustanovuje v odsekoch 2 až 8.

2. Orgán zodpovedný za kontrolu vykonáva kontroly výrobkov, ktoré budú uskladnené:

a) pri mäsových výrobkoch v čase uskladňovania;

b) pri olivovom oleji pred zapečatením obalov;

▼B

c) pri iných výrobkoch do 30 dní od dátumu uskladnenia alebo od dátumu doručenia informácií uvedených v článku 10 ods. 2 písm. f) alebo v článku 17 ods. 2 písm. f) pri už uskladnených výrobkoch.

Bez toho, aby bol dotknutý článok 26, článok 27 ods. 3 a písmeno a) prvého pododseku odseku 5 tohto článku a aby sa zaistilo, že uskladnené výrobky sú oprávnené na pomoc, vykonáva sa fyzická kontrola reprezentatívnej vzorky najmenej 5 % uskladneného množstva s cieľom zaistiť, okrem iného, že hmotnosť, identifikačné údaje, povaha a zloženie výrobkov, skladovaných dávok zodpovedajú údajom uvedeným v žiadosti o uzatvorenie zmluvy.

3. Ak je členský štát schopný poskytnúť riadne podložené odôvodnenie, 30-dňový limit ustanovený v odseku 2 možno predĺžiť o 15 dní.

4. Ak sa kontrolami ukáže, že uskladnené výrobky nezodpovedajú požiadavkám kvality ustanoveným v prílohe I, zábezpeka, uvedená v článku 9 ods. 2 písm. h) a v článku 16 ods. 2 písm. i), ak bola zložená, prepadne.

5. Orgán zodpovedný za kontroly:

a) zapečatí výrobky podľa zmlúv, skladové dávky/šarže alebo menšie množstvá v čase vykonávania kontroly uvedenej v odseku 2, alebo

b) vykoná neohlásenú kontrolu, aby sa zaistilo, že sa v sklade nachádza zmluvné množstvo.

Kontrola uvedená v prvom pododseku písm. b) sa týka najmenej 10 % celkového množstva stanoveného v zmluve a je reprezentatívna. Takéto kontroly zahŕňajú preskúmanie zásob podľa článku 22 ods. 3 a podporných dokumentov ako sú potvrdenia o hmotnosti a dodacie listy a kontrolu hmotnosti, typu a identifikácie výrobkov vzťahujúcich sa najmenej na 5 % množstva, ktoré podlieha neohláseným kontrolám.

6. Na konci zmluvnej doby skladovania orgán zodpovedný za kontrolu v súvislosti s každou zmluvou overí odberom vzoriek hmotnosť a identifikáciu výrobkov v sklade. Na účely tejto kontroly zmluvná strana informuje, s uvedením príslušných skladovaných dávok/šarží/nádob/síl, príslušný orgán najmenej päť pracovných dní pred:

a) koncom maximálnej zmluvnej doby skladovania alebo

b) začiatkom vyskladňovania, ak sú výrobky vyskladňované pred dátumom skončenia maximálnej zmluvnej doby skladovania.

Členský štát môže akceptovať aj kratšiu časovú lehotu než uvedených päť pracovných dní.

▼B

7. Ak sa uplatňuje možnosť v odseku 5 písm. a), pred koncom zmluvnej doby skladovania sa overuje prítomnosť a neporušenosť použitých pečatí. Náklady vynaložené na pečatenie a manipuláciu pri kontrole znáša zmluvná strana.

8. Akékoľvek vzorky odobraté s cieľom overenia kvality a zloženia výrobkov odoberú buď pracovníci príslušného orgánu zodpovedajúceho za kontrolu alebo odber prebieha v ich prítomnosti.

Fyzická kontrola alebo overenie hmotnosti sa uskutočňuje v prítomnosti uvedených pracovníkov počas váženia.

Na účely záznamu z auditu, sa všetky zásoby a finančné záznamy a dokumenty, ktoré títo pracovníci skontrolujú, počas kontroly opečiatkujú alebo parafujú. Ak sa overujú počítačové záznamy, vytlačí sa ich kópia a založí sa do inšpekčného spisu.

Článok 37

Podávanie správ

1. Orgán zodpovedný za kontrolu vypracuje po každej kontrole na mieste správu o kontrole. V správe sa presne popíšu jednotlivé kontrolované položky.

Správa obsahuje:

a) dátum a čas začiatku kontroly;

b) informácie o predbežnom oznámení o kontrole;

c) trvanie kontroly;

d) mená prítomných zodpovedných pracovníkov;

e) povahu a rozsah uskutočnených kontrol a najmä podrobné údaje o preverených dokumentoch a výrobkoch;

f) zistenia a závery;

g) či sa vyžaduje ďalšia kontrola.

Správu podpisuje zodpovedný pracovník a spolupodpisuje zástupca zmluvnej strany alebo prípadne prevádzkovateľ skladu a zaradí sa do platobného spisu.

2. V prípade závažných nezrovnalostí týkajúcich sa najmenej 5 % množstva výrobkov v rámci jednej zmluvy, ktorá podlieha kontrole, sa overovanie rozšíri na dostatočne veľkú vzorku, ktorú určí orgán zodpovedný za vykonávanie kontrol.

3. Orgán zodpovedný za vykonávanie kontrol zaznamená všetky prípady nesúladu podľa kritérií závažnosti, rozsahu, trvania a opakovania sa, čo môže viesť až k vylúčeniu v súlade s článkom 38 ods. 1 a/alebo k požiadaniu o vrátenie neoprávnene vyplatených súm vrátane prípadných úrokov, v súlade s odsekom 4 uvedeného článku.

▼B

Článok 38

Pokuty

1. Ak príslušný orgán členského štátu zistí, že dokument predložený uchádzačom alebo žiadateľom o priznanie práv na základe tohto nariadenia obsahuje nesprávne informácie a ak sú príslušné nesprávne informácie rozhodujúcimi pre priznanie takéhoto práva, príslušný orgán vylúči uchádzača alebo žiadateľa z postupu poskytovania pomoci na súkromné skladovanie toho výrobku, o ktorom boli poskytnuté nesprávne informácie, na obdobie jedného roka od prijatia administratívneho rozhodnutia o zistení nezrovnalosti.

2. Vylúčenie ustanovené v odseku 1 sa neuplatňuje, ak uchádzač alebo žiadateľ pred príslušným orgánom uspokojivo dokáže, že situácia uvedená v danom odseku, bola spôsobená zásahom vyššej moci alebo bola zjavne neúmyselnou chybou.

3. Príslušní prevádzkovatelia neoprávnene vyplatenú pomoc vrátia spolu s úrokom. Pravidlá ustanovené v článku 73 nariadenia Komisie (ES) č.796/2004 ([1]) sa uplatňujú *mutatis mutandis*.

4. Uplatnenie administratívnych pokút a vracanie neoprávnene vyplatených súm podľa tohto článku nemá vplyv na oznamovanie nezrovnalostí Komisii podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1848/2006 ([2]).

KAPITOLA VIII

Zmeny a doplnenia, zrušenia a záverečné ustanovenia

Článok 39

Zmena a doplnenie nariadenia (ES) č. 562/2005

Odsek 2 článku 1 a článok 3 nariadenia (ES) č. 562/2005 sa vypúšťajú.

Článok 40

Zmena a doplnenie nariadenia (ES) č. 952/2006

Kapitola VIa nariadenia (ES) č. 952/2006 sa vypúšťa.

Naďalej sa však uplatňuje v súvislosti so zmluvami uzatvorenými v roku 2008 podľa vypustenej kapitoly.

Článok 41

Zmena a doplnenie nariadenia (ES) č. 105/2008

Kapitola III nariadenia (ES) č. 105/2008 sa vypúšťa.

Naďalej sa však uplatňuje v súvislosti so zmluvami uzatvorenými v roku 2008 podľa vypustenej kapitoly.

([1]) Ú. v. EÚ L 141, 30.4.2004, s. 18.
([2]) Ú. v. EÚ L 355, 15.12.2006, s. 56.

▼B

Článok 42

Zrušenie

Nariadenia (EHS) č. 3444/90, (ES) č. 907/2000, (ES) č. 2153/2005, (ES) č. 6/2008 a (ES) č. 85/2008 sa zrušujú. Naďalej sa však uplatňujú v súvislosti so zmluvami uzatvorenými podľa zrušených nariadení pred dátumom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

Nariadenie (ES) č. 2659/94 sa zrušuje. ►**M1** Naďalej sa však uplatňuje v súvislosti so zmluvami uzatvorenými podľa tohto zrušeného nariadenia pred 1. aprílom 2009. ◄

Nariadenie (ES) č. 414/2008 sa zrušuje. Naďalej sa však uplatňuje v súvislosti so zmluvami uzatvorenými podľa týchto zrušených nariadení v priebehu hospodárskeho roka 2008/2009.

Článok 43

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼B

PRÍLOHA I

POŽIADAVKY NA KVALITU

Pomoc by sa mala poskytovať len na skladovanie výrobkov náležitej a primeranej obchodovateľnej kvality, pochádzajúce zo Spoločenstva, pre ktoré sa musia ustanoviť požiadavky na kvalitu.

Úrovne rádioaktivity vo výrobkoch oprávnených na pomoc na súkromné skladovanie nesmú presiahnuť povolené hodnoty prípadne ustanovené podľa pravidiel Spoločenstva. Úroveň kontaminácie výrobkov rádioaktivitou sa musí monitorovať iba ak si to vyžaduje situácia a iba počas nevyhnute dlhého obdobia. V prípade potreby sa určí trvanie a rozsah kontrol na základe postupu uvedeného v článku 195 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1234/2007.

I. **Mäso**

Pomoc na súkromné skladovanie sa poskytuje len na mäso spĺňajúce nasledujúce kritériá:

a) hovädzie mäso klasifikované podľa stupnice Spoločenstva pre klasifikáciu jatočných tiel uvedenej v nariadení Rady (ES) č. 1183/2006 ([1]) a označené v súlade s článkom 4 ods. 3 písm. c) nariadenia Komisie (ES) č. 1669/2006 ([2]);

b) jatočné telá jahniat najviac do veku dvanástich mesiacov a z nich naporciované mäso zo zvierat identifikovaných v súlade s nariadením Rady (ES) č. 21/2004 ([3]);

c) pochádza zo zvierat chovaných na území Spoločenstva najmenej po dobu troch mesiacov v prípade hovädzieho mäsa, dvoch mesiacov v prípade bravčového, ovčieho a kozieho mäsa a porazených najviac desať dní pred dátumom uskladnenia mäsa;

d) pochádza zo zvierat chovaných v súlade s platnými veterinárnymi predpismi;

e) má označenie zdravotnej nezávadnosti uvedené v časti I prílohy II k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 ([4]);

f) nevykazuje znaky, na základe ktorých by nebolo vhodné na skladovanie alebo neskoršie použitie;

g) nepochádza zo zvierat porazených v dôsledku mimoriadnych opatrení;

h) je uskladnené v čerstvom stave a skladované v zmrazenom stave.

II. **Syry**

1. *Syry grana padano, parmigiano-reggiano a provolone*

Pomoc na súkromné skladovanie sa poskytuje len na syry:

a) s minimálnym vekom stanoveným v článku 28 písm. b) nariadenia (ES) č. 1234/2007 k dátumu začiatku skladovania na základe zmluvy, ktoré neboli predmetom predchádzajúcej zmluvy o skladovaní;

b) pri ktorých každá dávka váži najmenej dve tony;

c) nezmazateľne označené:

   i) značkou vydanou agentúrou vymenovanou členským štátom;

   ii) identifikačným číslom závodu, v ktorom boli vyrobené;

([1]) Ú. v. EÚ L 214, 4.8.2006, s. 1.
([2]) Ú. v. EÚ L 312, 11.11.2006, s. 6.
([3]) Ú. v. EÚ L 5, 9.1.2004, s. 8.
([4]) Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55.

▼B

iii) mesiacom výroby, ktorý môže byť súčasťou kódu;

iv) osobitnou skladovou značkou, ktorou sa syry označujú pri uskladnení, aby ich bolo možné odlíšiť od syrov, na ktoré sa nevzťahuje zmluva.

2. *Trvanlivé syry, pecorino romano, kefalotyri a kasseri*

Pomoc na súkromné skladovanie sa poskytuje len na skladovanie:

a) celých syrov;

b) syrov vyrobených na území Spoločenstva, ktoré:

i) sú nezmazateľne označené označením závodu, v ktorom boli vyrobené s uvedením dňa a mesiaca výroby, pričom tieto informácie môžu mať podobu kódu;

ii) prešli testami kvality, ktoré stanovili ich klasifikáciu po dozretí.

III. **Maslo**

▼M2

Pomoc na súkromné skladovanie sa poskytuje len na maslo vyrobené v podniku schválenom v súlade s časťou III bodom 1 písm. a), b) a c) prílohy IV k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 1272/2009 ([1]) počas 28 dní predchádzajúcich dňu podania žiadosti alebo dňu predloženia ponuky.

▼B

Na obale masla sú uvedené minimálne nasledujúce informácie, ktoré môžu mať prípadne aj formu kódu:

a) číslo identifikujúce závod a členský štát výroby;

b) dátum výroby;

c) dátum uskladnenia;

d) číslo výrobnej šarže;

e) slovo „solené“ v prípade, že ide o maslo uvedené v článku 28 písm. a) bod ii) nariadenia (ES) č. 1234/2007;

f) čistá hmotnosť.

Členský štát môže ustanoviť, že nie je nutné splniť povinnosť uvádzať dátum uskladnenia na obale pod podmienkou, že vedúci skladu sa zaviaže viesť evidenciu, do ktorej sa budú v deň uskladnenia výrobkov zaznamenávať informácie uvedené v prvom pododseku.

IV. **Cukor**

Cukor, ktorého sa týka predkladaná ponuka alebo žiadosť je:

a) kryštálový biely cukor voľne ložený a/alebo vo veľkých vreciach (800 kg a viac) a/alebo v 50 kg vreciach;

b) vyrobený v rámci kvóty hospodárskeho roka, v ktorom je predkladaná ponuka alebo žiadosť s výnimkou bieleho cukru stiahnutého, preneseného alebo ponúknutého na verejnú intervenciu;

c) náležitej a primeranej obchodovateľnej kvality, sypký, s vlhkosťou maximálne 0,06 %.

([1]) Ú. v. EÚ L 349, 29.12.2009, s. 1.

▼B

PRÍLOHA II

MASLO SKLADOVANÉ V INOM ČLENSKOM ŠTÁTE NEŽ V ČLENSKOM ŠTÁTE VÝROBY

Ak je maslo skladované v inom členskom štáte než v členskom štáte výroby, je uzatvorenie zmluvy o skladovaní podmienené predložením osvedčenia.

Osvedčenie musí uvádzať identifikačné číslo závodu a členský štát výroby, dátum výroby a číslo výrobnej šarže a potvrdzovať, že maslo bolo vyrobené v schválenom závode, ktorý podlieha kontrolám overujúcim, či je maslo vyrobené zo smotany alebo mlieka v zmysle článku 6 ods. 2 písm. b) a d) nariadenia (ES) č. 1234/2007.

Osvedčenie predkladá príslušný orgán členského štátu výroby do 50 dní od dátumu uskladnenia masla.

V prípade, že je maslo skladované v inom členskom štáte než v členskom štáte výroby, zmluvy na skladovanie sa uzatvárajú do 60 dní od dátumu prijatia žiadosti pod podmienkou, že toto môže byť prípadne podmienené následným potvrdením oprávnenosti masla podľa článku 36 ods. 2 druhého pododseku. V prípade, že sa oprávnenosť nepotvrdí, uvedená zmluva sa považuje za neplatnú.

Ak členský štát výroby uskutočnil kontrolu povahy a zloženia masla, osvedčenie obsahuje výsledky uvedených kontrol a potvrdenie, že uvedený výrobok je maslo v zmysle článku 28 písm. a) bodov i) a ii) nariadenia (ES) č. 1234/2007. V takom prípade musí byť balenie zapečatené očíslovaným štítkom vydaným príslušným orgánom členského štátu výroby. Osvedčenie obsahuje číslo tohto štítku.

▼B

PRÍLOHA III

OZNAMOVANIE ÚDAJOV

A. **Olivový olej**

a) Členské štáty zašlú najneskôr každú stredu Komisii priemerné ceny zaznamenané na ich hlavných reprezentatívnych trhoch za predchádzajúci týždeň pre rôzne kategórie oleja vymenované v prílohe XVI k nariadeniu (ES) č. 1234/2007.

b) Do 31. augusta členské štáty zašlú Komisii prognózu celkovej produkcie olivového oleja a stolových olív pre prebiehajúci hospodársky rok a konečný odhad celkovej produkcie olivového oleja a stolových olív za predchádzajúci hospodársky rok.

c) Od septembra do mája každého hospodárskeho roka oznámia členské štáty Komisii najneskôr do pätnásteho dňa každého mesiaca odhad množstva olivového oleja a stolových olív vyprodukovaných od začiatku daného hospodárskeho roku v jednotlivých mesiacoch spolu s aktualizáciou prognózy uvedenej v písmene b).

d) Členské štáty vytvoria systém zberu údajov, ktorý považujú za najvhodnejší na získanie a prípravu oznámení uvedených v písmenách b) a c) a prípadne špecifikujú povinnosti týkajúce sa oznamovania údajov príslušných výrobcov v odvetví olív.

e) Údaje uvedené v písmenách a), b) a c) sa zasielajú na formulároch poskytnutých Komisiou.

f) Komisia môže použiť iné zdroje informácií.

B. **Hovädzie mäso**

Výpočet priemernej trhovej ceny Spoločenstva pre samčie dospelé hovädzie jatočné telá označené ako trieda R3

a) Priemerná cena na vnútroštátnom trhu v kategórii A v triede R3 sa vypočíta podľa článku 3 písm. a) tretej zarážky nariadenia (ES) č. 1669/2006.

b) Priemerná cena na vnútroštátnom trhu v kategórii C v triede R3 sa vypočíta podľa článku 3 písm. a) tretej zarážky nariadenia (ES) č. 1669/2006.

c) Priemerná cena na vnútroštátnom trhu v kategórii A/C = vážený priemer stanovený v písmenách a) a b), váženie je založené na základe pomeru porážok v každej kategórii a vnútroštátnych porážok podľa kategórie A/C.

d) Priemerná cena na trhu Spoločenstva v kategórii A/C = vážený priemer stanovený v písmene c), vážením je založené na základe pomeru porážok v kategórii A/C na každý členský štát a porážok v kategórii A/C v Spoločenstve.

▼B

PRÍLOHA IV

PODMIENKY PLATNÉ PRE PREVÁDZKOVATEĽOV V ODVETVÍ OLIVOVÉHO OLEJA

Prevádzkovatelia v odvetví olivového oleja patria do jednej z nasledujúcich kategórií:

a) organizácia výrobcov olivového oleja, ktorú tvorí aspoň 700 pestovateľov olív, ak pôsobí ako organizácia na výrobu a predaj olív a olivového oleja;

b) organizácia výrobcov, ktorá zastupuje najmenej 25 % pestovateľov olív alebo výroby olivového oleja v regióne, v ktorom sa nachádza;

c) združenie organizácií výrobcov pochádzajúcich z viacerých hospodárskych regiónov, zložené z minimálne desiatich organizácií výrobcov uvedených v písmenách a) a b) alebo z počtu organizácií, ktorý predstavuje aspoň 5 % výroby olivového oleja daného členského štátu;

d) lisovňa, ktorej zariadenie umožňuje extrakciu aspoň dvoch ton oleja za osemhodinový pracovný čas a ktorá počas dvoch predchádzajúcich hospodárskych rokov získala celkovo aspoň 500 ton panenského olivového oleja;

e) baliarenský podnik, ktorý má na území jedného členského štátu kapacitu rovnajúcu sa minimálne 6 tonám zabaleného oleja za osemhodinový pracovný čas a počas dvoch predchádzajúcich hospodárskych rokov zabalil spolu aspoň 500 ton olivového oleja.

V prípade, že je jedna alebo viaceré organizácie na výrobu alebo predaj olív a olivového oleja členmi organizácie uvedenej prvom pododseku písm. a), takto zoskupení pestovatelia olív sa na výpočet minimálneho počtu 700 pestovateľov olív posudzujú jednotlivo.

Prevádzkovatelia v odvetví olivového oleja nie sú oprávnení ak:

a) je proti nim vedené konanie príslušnými orgánmi pre porušenia nariadenia (ES) č. 865/2004 a (ES) č. 1234/2007;

b) boli voči nim uplatnené sankcie za porušenie schémy pomoci na výrobu ustanovenej v nariadení Rady č. 136/66/EHS ([1]) počas hospodárskych rokov 2002/2003, 2003/2004 a 2004/2005;

▼C2

c) boli voči nim uplatnené sankcie za porušenie systému financovania činností organizácií prevádzkovateľov v odvetví oleja ustanoveného v nariadení Rady (ES) č. 1638/98 ([2]) počas hospodárskych rokov 2002/2003, 2003/2004 a 2004/2005.

([1]) Ú. v. ES 172, 30.9.1966, s. 3025/66.
([2]) Ú. v. ES L 210, 28.7.1998, s. 32.